



2011-2012 season report

44 years!



FOREWORD

Repertorio had an exhilarating 2011-2012 season, its **44th**, highlighted by the New York premieres of new works by contemporary, young and emerging writers and directors.

Audiences had the opportunity to experience plays by a current generation of Latino playwrights making their mark in the theatre community: *The Color of Desire* by Nilo Cruz- a beautiful drama about two individuals caught in a game of fantasy to escape their reality; *Mariela in the Desert* by Karen Zacarías—a poignant tale dealing with family secrets, personal entrapment and disillusion as well as the process of creativity; and *Probation* by Yoshvani Medina—an inviting saga where the audience determines the end of this story about compromising moral values personified in the struggles of political refugees.

In keeping with the tradition of producing classic works, audiences enjoyed the rarely produced *The Suspicious Truth* - a play by the Mexican-born, 17th Century Siglo de Oro classic playwright Juan Ruíz de Alarcón. The range of works offered to the community included a production of Alberto Pedro's *Havana Delirium* by Cuba's *Teatro de la Luna* Company, which formed part of a cultural exchange effort where Repertorio was honored to host this renowned theatre company from Cuba.

The Company was excited to see the aforementioned plays come to life onstage under the direction of some of the best national and international theatre directors including José Zayas, Michel Hausmann, Jerry Ruíz, Yoshvani Medina, Pedro Salazar and Raúl Martín.

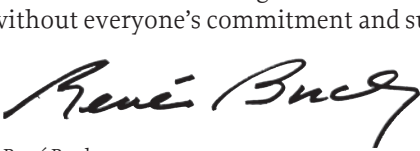
And making way for the next generation of directors to hone their skills and grow as artists, Repertorio had the pleasure of hosting another round of the Van Lier Young Directors Fellowship, giving three emerging directors the opportunity to stage a contemporary production. Also, the season included longtime company associates such as solo performers Luis Fernández, Saulo García and Pilar Rioja. Emmy Award winning performer John Leguizamo joined this roster of performances at Repertorio with his sold-out one-man show *Ghetto Klown*, performed for the first time in Spanish.

A source of pride this season—aside from the quality work onstage—was the outreach to the larger New York community with tours to the Bronx, Queens and upstate New York as well as northern New Jersey.

Continuing a tradition since 1968, there were 100 school-day matinee performances serving about 18,000 students, with another 441 students taking part in Repertorio's in-school residency programs where they became active participants in learning playwriting and acting.

Finally, as part of efforts to make Repertorio's work accessible to all audiences, Figaro's Simultext® Captioning System was installed thanks to the support of State Senator Liz Krueger. This system lets patrons read a translation of a performance on a screen installed individually at each seat.

At a time of great fiscal challenges, Repertorio cannot thank the Board of Directors, donors, staff, artists, and patrons enough. The Company's successes and achievements during the 2011-2012 season would have been impossible without everyone's commitment and support!



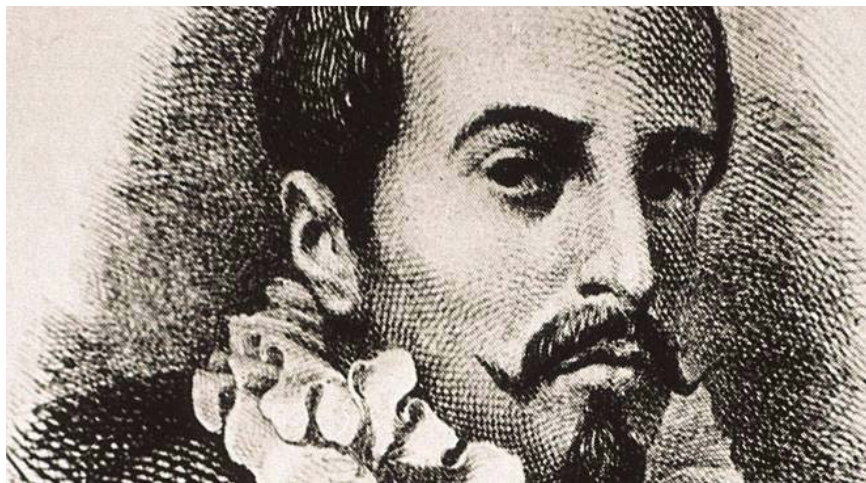
René Buch
Artistic Director



Robert Weber Federico
Executive Director

THE 2011-2012 SEASON AT A GLANCE...

3	<i>premieres</i>
340	<i>performances</i>
18,000	<i>students served</i>
7	<i>staged readings of new works by Hispanic-American playwrights</i>
37,728	<i>people attended</i>
100	<i>school-day matinee performances held at Repertorio</i>
441	<i>Latino students served by in-class residencies</i>
17	<i>different productions in repertory</i>
80	<i>artists employed</i>



LA VERDAD SOSPECHOSA

The Suspicious Truth

By Juan Ruíz de Alarcón

Director: Pedro Salazar

Music and Sound: Sebastián Cruz

Fight choreographer: Mario Mattei

Original Cast: Soraya Padrao, Julián Mesri, Mariana Buoninconti, Alfredo Tauste, Gerardo Gudiño, Fermín Suárez, Mario Mattei, Jerry Soto, Robmariel Olea, Ignacio García-Bustelo, Israel Hernández, Pep Muñoz

Opening Night: October 6, 2011

Performances: 8

Juan Ruiz de Alarcón's Golden Age play about chronic lying *The Suspicious Truth* marked the first Alarcón play and the debut of Colombian director Pedro Salazar at Repertorio. Alarcón epitomizes one

of greatest and, arguably one of the most interesting figures of baroque theatre from the XVI and XVII centuries. James Fitzmaurice-Kelly, notable English writer on Spanish literature, said of Alarcón: "There are Spanish dramatists greater than Ruiz de Alarcón: there is none whose work shows such constant perfection." *The Suspicious Truth* represented a way for us to honor 200 years of Mexican independence.

"Pedro Salazar's direction captures a sense of the play's formal era but never lets it distance us from the characters."

—Clifford Lee Johnson III, *Back Stage*

Pedro Salazar's residency was made possible by the support of The Booth Ferris Foundation, Andrew W. Mellon Foundation & the Rockefeller Brothers Fund.

Production support by the Tony Randall Theatrical Fund



EL COLOR DEL DESEO

The Color of Desire

By Nilo Cruz

Director: Michel Hausmann

Original Music: Salomón Lerner

Set Design: Edwin Ermini

Assistant Director: Zulema Clares

Original Cast: Hannia Guillén, Ed Trucco, Ana Margarita Martínez Casado, Tatiana Vecino, Raúl Durán, Frank Rodríguez, Maggie Boffil, Jerry Soto

Opening Night: November 3, 2011

Performances: 17

The Color of Desire is a powerful story about two individuals caught in a game of make believe to escape their reality. Its New York premiere marked our third collaboration with Pulitzer Prize winning playwright Nilo Cruz.

Michel Hausmann participation made possible by the support of The Rockefeller Brothers Fund, The Andrew W. Mellon Foundation, and the Booth Ferris Foundation.

Michel Hausmann participation thanks to the Rockefeller Brothers Fund.



MARIELA EN EL DESIERTO

Mariela in the Desert

By Karen Zacarías

Director: Jerry Ruíz

Music and Sound: David Corsello

Original Cast: Zulema Clares,
Alfredo Huereca, Teresa Yenque,
María Helán, José Joaquín Pérez,
John Concado

Opening Night: February 4, 2012

Performances: 13

New York premiere in Spanish of Karen Zacarías' *Mariela in the Desert* under the direction of Mexican-American director Jerry Ruíz. The play tells the story of a dysfunctional family of painters and their journey as conflicted artists and as a family. This beautiful drama was met with praise by audience and critics alike.

“Ruíz elicits rich performances from the entire cast and steers the action from the present to the past and back again with ease and clarity.”

—Clifford Lee Johnson III, *Back Stage*

Jerry Ruiz's participation made possible by the support of The Andrew W. Mellon Foundation and Booth Ferris Foundation. Additional support from Bloomberg Philanthropies & Rockefeller Brothers Fund.



PROBATION

By Yoshvani Medina

Director: Yoshvani Medina

Set Design: Jorge Noa and
Pedro Balmaseda

Original Cast: Hannia Guillén,
Alfonso Rey, Sandor Juan

Opening Night: July 12, 2012

Performances: 11

Probation explores the relationship between different generations of Cuban exiles living in Miami as well as the symbiotic and often conflicting relationship that exists between these exiles and their native land. *Probation* marked Mr. Medina's New York debut as both director and playwright.

"The production is in Spanish, which a new, unobtrusive captioning system translates, leaving non-Spanish speakers to savor Mr. Medina's assured direction and the appealing cast."

—Andy Webster, *The New York Times*,
July 24, 2012

"Universal, yes, but here it is specifically the Cuban/American story, and Cuban-born Yoshvani Medina, who wrote and directed the piece, knows whereof he speaks. He gives us a strong, hard-hitting piece. And he is blessed with a trio of actors (Sandor Juan as Freddy, Hannia Guillén as Yenny, and Alfonso Rey as Pancho) who play off each other like tennis pros sending the ball flying back and forth. Medina uses metal cage-like props which slide about easily, serving as the setting for each staccato scene."

—Irene Backalenick, nytheaterscene.com

Support from the MetLife Foundation made this production possible.

CELEBRATING LONG RUNS IN REPERTORY

La Gringa, *The House of Bernarda Alba*, and *Chronicle of a Death Foretold* are among Repertorio's longest running productions. Their continued popularity is reflective of the diversity of Metropolitan New York encompassing traditions and heritage from Spain, Latin America and the American Latino community.

CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA

**Chronicle of a
Death Foretold**

13 YEARS!

By Gabriel García Márquez

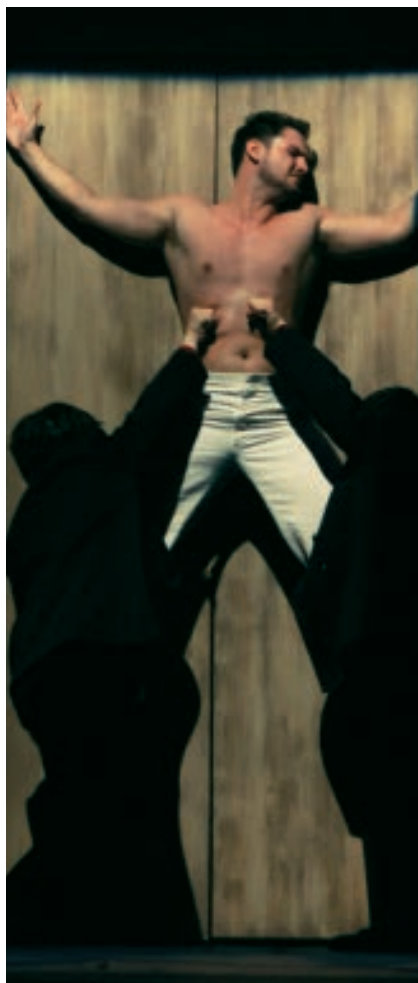
Adapted by Fabio Rubiano

Directed by Jorge Alí Triana

Performances this season: 19

Chronicle of a Death Foretold is a tightly woven tale that reflects Gabriel García Márquez' inimitable spin on "magic realism," exploring moral codes, the conspiracy of silence, and the explosive issues of race and class. Jorge Alí Triana's acclaimed adaptation at Repertorio has brought Márquez' world to life for thousands of audiences to experience. Over its trajectory, *Chronicle of a Death Foretold* has played to over 30,000 people.

Adaptations of such renowned novels as *The Feast of the Goat*, *Innocent Eréndira and her Heartless Grandmother*, *Doña Flor and Her Two Husbands*, *The House of Spirits*, *Pantaleón and the Special Service* and, most recently, *In the Time of the Butterflies* enrich the New York theatre community with original works that explore the romanticism, the humor, the irony, the



suffering that is so quintessentially Latin American and that has made the Latin American novel world renowned.



LA GRINGA

17 YEARS!

By Carmen Rivera

Directed by René Buch

Performances this season: 49

Since 1994, Carmen Rivera's contemporary play has reached thousands of adult and student audiences with its universal theme of ethnic identity and its exploration of the dichotomy of what it means to be of two different cultures. Through its trajectory, the play has touched audiences nationally and internationally including theatre-goers in Colombia, Bolivia and Puerto Rico. *La Gringa* continues to resonate with not only second-and-third generation Latinos and newly arrived Hispanics, but also with audiences of all national backgrounds



LA CASA DE BERNARDA ALBA

**The House of
Bernarda Alba**

33 YEARS!

By Federico García Lorca

Directed by René Buch

Performances this season: 22

Federico García Lorca's last play was written just before his death in 1936. The present production, the Company's second production of this classic play, premiered in 1998. This tragedy about repression, passion, conformity and relationship of power of men upon women stands as one of the masterpieces of 20th century modern theater and is one of the few plays on every Board of Education's required reading list. During the season, 8,000 people had the opportunity to see this classic.

INVITED ARTISTS



John Leguizamo **GHETTO KLOWN**

Directed by Fisher Stevens

Performances this season: 3

Actor, film producer, voice artist and comedian John Leguizamo selected Repertorio Español as the kick off venue for his Colombian tour of his one-man Broadway show, *Ghetto Klown*—an autobiographical look at his journey from an unknown kid growing up in Queens to his ascent to celebrity and the entrapments of a world in Hollywood. This version of his show represented Leguizamo's first time performing entirely in Spanish.

Teatro de la Luna **DELIRIO HABANERO** **Havana Delirium**

Directed by Raúl Martín

Performances this season: 5

Havana Delirium was part of an exciting cultural exchange that brought Cuba's Teatro de la Luna and its artistic director Raúl Martín to Repertorio. Alberto Pedro's *Havana Delirium*, a comedy about three delirious characters who believe they are Varilla (a former waiter at a hangout made famous by Hemingway in the 1950s) and the world famous musical legends, Benny Moré and Celia Cruz.

The support of the Rockefeller Brothers Fund made this collaboration possible.

Pilar Rioja

Choreography by Pilar Rioja

Repertorio Debut 1973

Performances this season: 11

The legendary Queen of Flamenco and Spanish Dance Pilar Rioja returned for her 38th season at Repertorio with 11 performances. Combining traditional flamenco dance with modern idioms, Pilar Rioja's programming included a mix of the popular flamenco forms such "Farruca," "Zapateado," "Bulerias," and "Rumbas" as well as her distinctive "Bailes Jondos" (deep dances).

Lead support provided by The New York State Council on the Arts-Dance Program.

Saulo García

LA VIDA EN LOS ESCLAVOS UNIDOS

Life in the United Slaves

Directed by Juan Carlos Talero

Repertorio Debut 2007

Performances this season: 31

Colombian native Saulo García has, for the past five years, become a staple at Repertorio Español with original comic monologues that examine the immigrant experience exploring current social themes such as the financial crisis and healthcare in U.S.A.

Luis Fernández

NO ERES TÚ, SOY YO

It's Not You, It's Me

***Written, directed and performed by
Luis Fernández***

Repertorio Debut 2011

Performances this season: 3

Born in Caracas, Venezuela, Luis Fernández works in film, television, radio and publishing as well as theatre. His best-selling book in Venezuela, *The Sex Sense*, serves as the inspiration for the audience favorite, *It's Not You, It's Me*, a comic monologue examining questions about love, intimacy, sexuality and fidelity.



Teatro Scaramouches

MI BEBÉ ES UN HÉROE

My Baby is a Hero

Repertorio Debut 2011

Performances this season: 6

Teatro Scaramouches' puppet show, *My Baby is a Hero*, returned to Repertorio with monthly Saturday performances throughout the season. This engaging show, which invites families and their kids to become active members of the story, attracted children ages 4 through 10 years-old from the tri-state area.

REPERTORY PRODUCTIONS



ANA EN EL TRÓPICO **Anna in the Tropics**

By Nilo Cruz

Directed by René Buch

Years in repertory: 8

Performances this season: 1



EL QUIJOTE

By Miguel de Cervantes

Adapted by Santiago García

Directed by Jorge Alí Triana

Years in repertory: 7

Performances this season: 22



DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS **Doña Flor and Her Two Husbands**

By Jorge Amado

*Adapted by Verónica Triana and
Jorge Alí Triana*

Directed by Jorge Alí Triana

Years in repertory: 4

Performances this season: 12

Made possible by

The Andrew W. Mellon Foundation



EL INSÓLITO CASO DE MISS PIÑA COLADA **The Preposterous Case of Miss Piña Colada**

By Carlos Ferrari

Directed by René Buch

Years in repertory: 3

Performances this season: 3



ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

Once Five Years Pass

By Federico García Lorca

Directed by René Buch

Years in repertory: 1

Performances this season: 3



NO HAY MEJOR AMIGO,

NI PEOR ENEMIGO

No Better Friend,

No Worse Enemy

By Carlos J. Serrano

Directed by José Zayas

Years in repertory: 1

Performances this season: 3

MetLife Foundation



LOCURAS EN WICHITA

Wild in Wichita

By Lina Gallegos

Directed by Luis Fernández

Years in repertory: 1

Performances this season: 18

MetLife Foundation



EN EL TIEMPO DE

LAS MARIPOSAS

In the Time of

the Butterflies

*By Caridad Svich, based on the novel
by Julia Álvarez*

Directed by José Zayas

Years in Repertory: 1

Performances this season: 62

*Made possible by the Rockefeller Brothers Fund
for Young Directors, The Andrew K. Mellon
Foundation, and the Booth Ferris Foundation.*

REPERTORIO'S EDUCATION PROGRAM: ¡DIGNIDAD!

Since 1968, Repertorio Español has committed its resources to making theatre accessible and part of the classroom experience. Over the years, the activities and outreach have evolved into one of the most active programs serving our community, ¡Dignidad! This program includes tours to local schools; low-admission prices; school-day matinee performances with pre-and-post performance discussions; and ¡Dignidad! In The Classroom – residencies at various schools in the New York tri state area to bring the power of theatre into the classroom.

¡Dignidad! 2011-2012

As a Spanish-language theatre company, we strive to serve the growing number of Latino students in schools, many of whom are English Language Learners or have had limited or interrupted school experience (Students with Interrupted Formal Education-SIFE). This is a population of students who are at risk of dropping out of school. Aside from facing academic challenges and language barriers, these students face adapting to a new culture and environment. They are typically older, overrepresented in dropout rates, non-promotions, and special education referrals. In many cases, these students often find themselves in disciplinary action—a result that can be attributed to the many frustrations and challenges these students face.

441 Latino students were served.

Approximately 18,000 students were served.

Over 16,000 subsidized tickets were distributed to students.

Over 700 teachers attended free preview productions.

100 school-day matinee performances of eight different productions including *In the Time of the Butterflies*, *Chronicle of a Death Foretold*, *La Gringa*, *El Quixote* and *The House of Bernarda Alba*. These works offered teachers the opportunity to evoke discussions in the classroom about various issues (feminism, cultural identity, political oppression, human rights and the consequences of our actions) as well as introducing students to Latino and Spanish literature, culture and traditions. Each performance was accompanied by pre-performance lectures and post-performance question and answer periods.

749 school groups attended from across the tri-state area as well as groups coming as far as Maryland, Massachusetts, Washington, D.C., Pennsylvania and Delaware.

What students had to say about their ¡Dignidad! experience:

“I’m not shy anymore in front of an audience. I feel free now talking to people that I don’t know.”

“I have learned that there are more things to theatre than acting.”

“I never thought about theatre before, but now I love it.”

“Doing my best and earning respect from others because of my talent that was hidden inside me. The important biggest thing I’ve accomplished is dignity.”

Number of school groups that attended Repertorio in the 2011-2012 Season

<i>New York City</i>		<i>Other Areas</i>	
Bronx	97	NY State	89
Brooklyn	61	Long Island	67
Queens	90	Connecticut	45
Manhattan	120	Massachusetts	18
Staten Island	7	New Jersey	178
		Pennsylvania	29
		Others*	6
		<small>*Includes schools from Delaware, Rhode Island, Vermont and the District of Columbia</small>	

¡Dignidad! activities were made possible by:

Merck Company Foundation

Theater Development Fund

Con Edison

National Endowment for the Arts

Department of Cultural Affairs of the City of New York

New York State Council on the Arts

Alvin and Fanny B. Thalheimer Foundation

DuBose and Dorothy Heyward Memorial Fund

Wachovia Wells Fargo Foundation

Kenneth and Hazel Roe Foundation

Adolph and Ruth Schnurmacher Foundation

Lower Manhattan Cultural Council

Richard H. Holzer Memorial Trust Manhattan

Chamber of Commerce

Robert M. Sandelman Foundation

NYC Council Speaker Christine C. Quinn

NYC Councilwoman María del Carmen Arroyo

NYC Councilman Robert Jackson

NYC Councilwoman Rosie Méndez

NYC Councilwoman Annabel Palma

IN-SCHOOL RESIDENCIES: a summary of Repertorio's work with partner schools

Aligned with the “New York City Blueprints for teaching the Performing Arts” and “The New York State Learning Standards,” Repertorio engages students each year in their classroom as actors, writers and active participants in the creative process. The goal of this work is to empower teachers, help the schools incorporate theatre education into the curriculum, and meet the needs of the school and that of the students. In the process, students learn scene analysis, acting techniques, improvisation, dramatic structure, character development skills as well as how literature and theatre relates to the world around them.

Eleven school residencies including at Newcomers High School, High School of Arts and Business, Grover Cleveland High School, John Adams High School, The Renaissance Charter School, Manhattan Bridges High School, Union City High School, Perth Amboy High School, High School of Hospitality, Tourism, and Culinary Arts and Dover High School. Students learned scene analysis, acting techniques, improvisation, dramatic structure, character development skills as well as how literature and theatre relates to the world around them.

Partner School	Students Served
Grover Cleveland High School, Ridgewood, NY	35
High School for Arts and Business, Astoria, NY	53
John Adams High School, Ozone Park, NY	56
MS 326, New York, NY	55
Manhattan Bridges High School, New York, NY	72
Newcomers High School, Long Island City, NY	11
Renaissance Charter School, Jackson Heights, NY	9
Culinary Arts High School, Paterson, NJ	14
Dover High School, Dover, NJ	37
Perth Amboy High School, Perth Amboy, NJ	26
Union City High School, Union City, NJ	73

Repertorio's In School Residencies in the State of New Jersey are made possible thanks to The Merck Company Foundation.

Touring Program

At the heart of Repertorio's touring program is reaching out to communities that have limited or no access to Spanish-language theatre with programming that instills cultural pride and introduces audiences to the best of Spanish-language theatre. This season tours included:

Carmen Rivera's *La gringa* at MS 326 in Washington Heights, NY; and at The Mohawk Valley Performing Arts Center in Ithaca, New York.

Fabio Rubiano's theatrical adaptation of Gabriel García Márquez's *Chronicle of a Death Foretold* at Berrie Center- Ramapo College in Mahwah, New Jersey.

Federico García Lorca's *The House of Bernarda Alba* at Scarsdale High School in Scarsdale, New York.

Lina Gallegos's *Wild in Wichita* at El Teatro Miranda in Bronx, NY for a free performance in the park.

Teatro Scaramouches' My Baby is a Hero at Kips Bay Plaza in New York, NY, and at Post Road School in White Plains, NY.

Caridad Svich's *In the Time of the Butterflies* at Culinary Arts High School Paterson, NJ, and at The Columbia Secondary School for Math in New York, NY. Outreach to New York City boroughs made possible by the Department of Cultural Affairs.

Tour performances to New York State counties made possible by the New York State Council on the Arts, Special Arts Services.



Rosie Berrido, Gredivel Vásquez & Carissa Jocétt Toro in *La gringa*.

MetLife NUESTRAS VOCES

National Playwriting Competition

For 13 years, “Nuestras Voces” has consistently provided Latino playwrights opportunities to gain exposure and to develop their craft. MetLife’s support and continued commitment has made “Nuestras Voces” the leading national competition for Hispanic playwrights. Thirteen years have seen 13 new plays produced including Yoshvani Medina’s *Probation*, Lina Gallegos’s *Wild in Wichita*, Carlos Serrano’s *No Better Friend, No Worse Enemy*, Tencha Ávila’s *Kiss Bessemer Goodbye*, Silvia González’ *Boxcar*, Cándido Tirado’s *Momma’s Boyz*, Rob Santana’s *Marido Encadenado*, Carlos Lacámara’s *Nowhere on the Border*, and Jorge González’ *Vieques*. *Boxcar* was recorded on video.

For the program cycle that ran for this corresponding season, we received over 70 entries from across the country including submissions from Arizona, Illinois, Utah, Texas, the New York tri-state area, among others. Entries varied in theme, from family tribulations, immigration, cultural identity, intergenerational differences to assimilation.

1st Place—“21” by Vincent Toro from San Antonio, TX. A Puerto Rican poet, playwright, performer, and music producer originally from New York, Vincent Toro holds a B.A. in English and Theater from Rutgers University. Currently, he resides in San Antonio Texas where he is the director of the

interdisciplinary theater art center Guadalupe Cultural Arts Center. “21” examines intergenerational differences during a birthday celebration that instead becomes one of conflict for the family.

2nd Place—*American Jornalero* by Ed Cardona from New York, NY. A native New Yorker, Cardona is a member of Partial Comfort Productions and the Professional Playwrights Unit at the Puerto Rican Traveling Theatre. Cardona received his M.F.A. in playwriting from Columbia University where he received the John Golden Award for his thesis play *Pick up Pots!* In *American Jornalero* he explores issues of immigration.

3rd Place—*Brooklyn Bets Alexi* by Elizabeth Irwin from Brooklyn, NY. A graduate of Amherst, Harvard, and the William Esper Studio Meisner Training Program, Elizabeth is a member of the Dramatic Question Theatre and the Puerto Rican Traveling Theater Professional Playwrights Unit. She is also an actress and a teacher in the New York and Mexico City school systems, which she contributes as an influence for her work as playwright. *Brooklyn Bets Alexi* tells the story of a half Puerto Rican teenager spending a summer in Brooklyn where he explores his Puerto Rican culture against the wishes of his father.

The runner up—*Last of the Lilac Roses* by Milta Ortiz from Chicago, IL. Milta Ortiz earned a BA in Creative Writing from San Francisco State University. She is a playwright, poet, performer recently graduating from Northwestern's Writing for the Screen and Stage MFA program. At the center of *Last of the Lilac Roses* is Mamá Inez, her daughter and grandchildren coming to terms with illness while trying to navigate the health-care system.

Staged readings highlighting and promoting the top plays were held beginning November through December 2011. Aside from the winners and runner ups, other plays forming part of the series included: *Cinco minutos sin respirar* by Gustavo Ott from St. Petersburg, FL; *Don't Hit Golf Balls into Mexico* by Shawn Fisher from Logan, UT; and *Tango Through Revolution* by Adam E. Douglas from Fayetteville, AR.

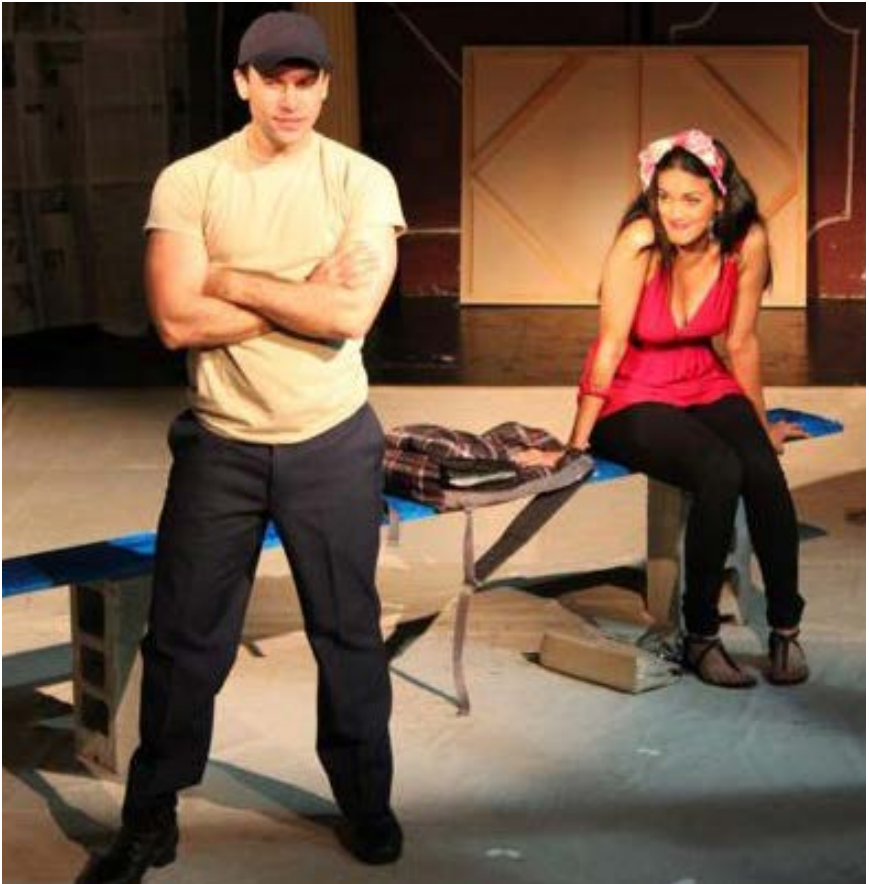


Sandor Juan, Hannia Guillén & Alfonso Rey in *Probation*.
Winning Play of the 2010 Nuestras Voces National Playwriting Competition sponsored by MetLife Foundation.

Van Lier Young Directors Fellowship

The Van Lier Directing Fellowship is an initiative made possible by The New York Community Trust. Just as Repertorio feels playwrights must have the opportunity to have their work staged, the Company also believes that young, emerging directors must be given the chance to hone their skills and bring their vision onstage in a professional and nurturing environment. This year represents our 5th round offering this program in the last 13+ years of our history, providing more than 25 young Hispanic Directors their first professional credit.

Directors **Leyma López**, **Inés García** and **Freddy Mancilla** joined the roster of directors forming part of the Van Lier Fellowship. Three young, talented artists directed a project each this season, and will have the opportunity to direct a second one in the summer of 2013.



Erik González & Robmariel Olea in *For Pleasure*.
Photo by Tané Martínez

Freddy Mancilla directed
**NOEL ROAD 25: A GENIUS
LIKE US**

By Carlos Be

Freddy Mancilla is a recent graduate from Marymount Manhattan College (BA in Theatre Arts). As part of the Rachel Klein Performance Ensemble, he has performed at the House of Yes, Dixon Place, Theatre for the New City, The Kitchen, Bowery Poetry Club and La MaMa E.T.C. He has also worked on workshops of Carlos J. Serrano's play *A Day a Mariachi Band followed Charlie Home*, directed by José Esque (Teatro LATEA) and Mino Lora (People's Theatre Project). As a director, Freddy Mancilla believes in letting the play work itself out, allowing things to fall into place as naturally as possible under the constructed conditions set by the playwright.

Inés García directed
THE COORDINATOR

By Benjamín Galemiri

Inés García earned her BFA from New York University's Tisch School of the Arts (PHTS) in Creating Original Work and Acting. She describes herself as director, actress, dancer and teacher. She recently founded Osomocene Productions with Seth Baum (Columbia University's Center for Research on Environmental Decisions), which creates new works built on scientific research to stimulate dialogue and promote awareness and activism regarding climate change.

The project was debuted at this year's Nature, Ecology, and Society Colloquium at the CUNY Graduate Center and the second project is in pre-production. As an actress, Inés García plays the role of María Teresa in the play *In the Time of the Butterflies* here at Repertorio. She is currently performing in Ana Margineanu's *The Window* project at the Romanian Cultural Institute. A drive for her in directing is bringing a woman's perspective to the stage.

Leyma López directed
FOR PLEASURE

By Abel González Melo

A native of Cuba, Leyma López began her involvement in theatre at an early age when she joined a theatrical fan movement for children and young adults in her province. In the years 2001 to 2005, she studied direction and acting at the Art Instructors School of San Antonio de los Baños. In 2009, she received a degree in Theater Direction and Artistic Education in the City of Havana. She became a founder and director of Rompecalle in 2007, a theatrical project centered in the investigation of classic texts, with adaptations in works such as *Fedra* and *Assembly of Women*, with which she obtained Awards for Direction and Stage Direction at the Provincial and National Festivals for Young Directors in Havana and Santa Clara.

CELEBRATION 2012

44th Anniversary Celebration

Patrons, donors, Board Members, artists, and other good friends and members of the Repertorio family joined us on Tuesday, June 5th, **2012** at Repertorio Español to celebrate the Company's 44th anniversary, and to honor Repertorio's Artistic Director **René Buch** as he was bestowed the **Royal Order of Isabel la Católica Award** by Consul General of Spain in New York, Juan Ramón Martínez Salazar on behalf of the King Juan Carlos I and the Minister of External Affairs of Spain. Mr. Buch was recognized with this honor for his contribution in fostering cultural ties between Spain and the United States through his work at Repertorio.



Consul General of Spain in New York, Don Juan Ramón Martínez Salazar; Repertorio's Artistic Director, René Buch and Culture Consul of Spain Don Íñigo Ramírez de Haro.

Through the stewardship of our Board of Directors, Repertorio was able to raise \$120,000 to support Repertorio's *iDignidad!* program. We also thank the Gala Chairs for making this a festive and successful event:

María Cristina Anzola & John Heimann

Jean & Juan Carlos Cappello

Ovidio Díaz Espino & Laura Guardia

Daisy Expósito-Ulla & Jorge Ulla

Daniel & Rebecca Flores

Horacio & Julia Herzberg

Francisco J. Martínez Colón & Vanessa Vega

Charles Montoya

Rubén & Victoria Muñíz

Nellie Nieto

Ramón J. Pineda

Marianna Sabater

Carlos Sánchez

Lawrence & Sandra Small

Andrew & Kathy Thomas

Roger & Sava Thomas

Alfred & Nora Torres

PARTNERS

We thank our wonderful Board, artistic and administrative staff, and, in particular the many individuals, patrons, corporations, foundations, and friends that support our work, for making the successes of this season possible. Box office revenue covers only a fraction of our production and outreach expenses. This page is dedicated to acknowledging our partners and friends that joined us in making this an unforgettable season:

Foundations

Bloomberg Philanthropies
The Booth Ferris Foundation
The Fund For The City of New York
Lucille Lortel Foundation
The Andrew W. Mellon Foundation
The New York Community Trust
Open Society Foundations
Rockefeller Brothers Fund
The Fan Fox & Leslie R. Samuels Foundation
The Shubert Foundation, Inc.
Theatre Development Fund
The Gladys Krieble Delmas Foundation
The Joseph C. & Clare F. Goodman Memorial Foundation
The DuBose & Dorothy Heyward Memorial Fund
Richard H. Holzer Memorial Foundation
The New York Foundation for the Arts
Quadra Foundation, Inc.
The Tony Randall Theatrical Fund
The Jerome Robbins Foundation
The Kenneth and Hazel Roe Foundation
The Robert M. Sandelman Foundation, Inc.
Adolph & Ruth Schnurmacher Foundation
The Spanish Consulate General in New York
The Dorothy Strelsin Foundation, Inc.
The Alvin & Fanny B. Thalheimer Foundation, Inc.
United Way of New York City

Public

New York City Department of Cultural Affairs
New York State Council on the Arts: Theatre, Dance & Special Arts Services
National Endowment for the Arts
Office of the Mayor of New York City, Hon. Michael R. Bloomberg
New York State Senator Liz Krueger
Manhattan Borough President, Scott M. Stringer
NYC Council, Speaker Christine C. Quinn
NYC Councilwoman María del Carmen Arroyo
NYC Councilman Robert Jackson
NYC Councilwoman Rosie Méndez
NYC Councilwoman Annabel Palma

Corporations

MetLife Foundation
Merck & Co., Inc.
Chubb Corporation
Con Edison
Verizon
Telemundo 47 / NBC4
Univision 41 / Telefutura 68
Augeo Affinity Marketing
Continental Airlines
Panasonic
Continental Textile Corporation
Google
Goya
JAC Pharmacy & JMC Pharmacy
Manhattan Chamber of Commerce
The Wachovia Wells Fargo Foundation

Endowment

The Ford Foundation
National Arts Stabilization, Inc.
The Fan Fox & Leslie R. Samuels Foundation
The Doris Duke Charitable Foundation
The William Randolph Hearst Foundation
Rockefeller Brothers Fund
Charles E. Culpeper Foundation
The Wallace Foundation
Carnegie Corporation of New York
The Howard Gilman Foundation

Individuals

María Cristina Anzola & Hon. John Heimann
Lawrence & Sandra Small
Andrew & Kathy Thomas
Roger & Sava Thomas
Horacio & Julia Herzberg
Francisco Martínez & Vanessa Vega
Jean & Juan Carlos Cappello
Ramón Pineda
Ovidio & Laura Díaz Espino
Juan Sabater & Marianna Núñez Sabater
Daniel Flores & Rebecca John
Carlos Sánchez
Iliana Guibert McGinnis
Alfred & Nora Torres
Jay Harris
Manuel & Carmen Arteaga
Peter Baker
Lourdes & José Campón
Gustavo & Patricia Cisneros
Salvador & Norys Fernández
Lorena Goldberg-Velásquez
José Ramón Alonso
Rick & Anahí Bowers
Mariella & Robert Burke
Aymara de Cardenas
Charles Montoya
Felinda Mottino
Rubén & Victoria Muñiz
Nellie Nieto
Sonia Schwartz
Frank & Rhona Ehrlich
Joel & Arline B. Epstein
Gonzalo Escalante
David & Elizabeth Herzberg
Timothy & Jennifer Kingston
Eduardo & Antonella Salvati
Hon. Joseph L. Torres
Nancy Zapata

Board of Directors

María Cristina Anzola

René Buch

Dr. Jean Cappello

Juan Carlos Cappello

José Antonio Cruz

Ovidio Díaz-Espino

Daisy Expósito-Ulla

Robert Weber Federico

Daniel Flores

Horacio Herzberg

Esther Higuera

Francisco J. Martínez Colón

John M. Mejía

Armando E. Mejía-Gallardo

Charles Montoya

Rubén M. Muñiz

Nellie Nieto

Ramón J. Pineda

Marianna Núñez Sabater

Carlos Sánchez

Lawrence M. Small

Andrew Thomas

Roger Thomas

Sava Thomas

Alfred Torres

Jorge Ulla

Gilberto Zaldívar, Founding President and Producer Emeritus

Staff

René Buch, Artistic Director

Robert Weber Federico, Executive Director

José Antonio Cruz, Artistic Associate Producer

John Mejía, Development Director

Nieves Vásquez-Ortiz, Financial Management

Allison Astor-Vargas, Manager of Special Projects & Educational Outreach

Daniel J. Martínez, Marketing Coordinator

Fernando Then, Production Manager

Robert Caba, Box Office Manager

Sandra Czajkowski, Group Sales

Gerardo Gudiño, Development Associate

María Brites, Wardrobe Supervisor

Gredivel Vásquez, Administrative Assistant

Eduardo Navas and Alfonso Rey, Technicians

Photos by Michael Palma

2012 AWARDS RECEIVED

BEST NEW YORK THEATRE

Popular Selection by the readers
of El Diario La Prensa

EMERGING THEATER FEMALE ARTIST

American Theatre Critics Associ-
ation's Francesca Primus Prize to
Caridad Svich for "*The House of
the Spirits*," CHICAGO

HOLA (*Hispanic Organization of Latin Actors*)

Outstanding Performance

Zulema Clares—*Mariela in
the Desert*

Miriam Cruz—*Wild in Wichita*

Frank Robles—*Wild in Wichita*

HOLA *Outstanding Achievement in Playwriting*

Lina Gallegos—*Wild in Wichita*

ACE (*Association of Latin En- tertainment Critics of New York Award*) *Best Production, Drama* *In the Time of the Butterflies*

ACE *Award Best Playwriting*

Lina Gallegos—*Wild in Wichita*

ACE *Award Outstanding Performances*

Dalia Davi—*In the Time of
the Butterflies*

Miriam Cruz—*Wild in Wichita*

Frank Robles—*Wild in Wichita*

Alicia Pascual Lobo—*Three Short
Spanish Golden Age Classic Plays*

Gerardo Gudiño—*Three Short*

Spanish Golden Age Classic Plays

Laura de la Uz—*Havana Delirium*

Fermín Suárez—*In the Time of
the Butterflies*

ACE *Award Best Director, Classic*

Andrés Zambrano—*Three Short*

Spanish Golden Age Classic Plays

ACE *Award Best Sound*

Jane Shaw—*In the Time of
the Butterflies*

REPERTORIO.ORG

1.212.225.9999

138 East 27th Street
New York, NY 10016



REPERTORIO